

## ШриГаятриЧалиса

### *Сорок стихов, прославляющих Гаятри Деву*

ХРЙ̄М, ШРЙ̄М, КЛЙ̄М, МЕДХĀ, ПРАБХĀ, ДЖЙ̄ВANA ДЖЙ̄ОТИ ПРАЧАНДА |  
ШĀНТИ, КРĀНТИ, ДЖĀГРИТИ, ПРАГАТЙ̄, РАЧАНĀ ШАКТЙ̄ АКХАНДА ||

От Гаятри происходят все божественные силы, всемогущая жизненная энергия духа, а также всякое творение и эволюция. Она есть творец и защитник высочайшего разума, бесконечного великолепия, чистоты, преуспеваания и мира. (1)

ДЖАГАТА ДЖАНАНИ МАНГАЛ КАРАНЙ̄, ГĀЙАТРЙ̄ СУКХАДХĀМА |  
ПРАҢАВОН СĀВИТРЙ̄ СВАДХĀ, СВĀХĀ ПŪРАҢА КĀМА ||

Гаятри, первоисточник предельного блаженства, божественная Мать космического бытия, также проявляет себя как богини Савитри, Сваха и Свадха, и дарует совершенное удовлетворение. (2)

БХŪРБХУВАХА СВАХА ОМ ЙУТА ДЖАНАНЙ̄ |  
ГĀЙАТРЙ̄ НИТА КАЛИМАЛА ДАХАНЙ̄ ||

Та всемогущая, вездесущая Мать-сила Бога, которая является создательницей всех заметных и возвышенных систем в Природе, уничтожает все зло, грехи, пороки и страдания. (3)

АКШАРА ЧАУБИСА ПАРАМА ПУНЙ̄ТĀ |  
ИНА МЕЙН БАСЕН ШĀСТРА ШРУТИ ГЙ̄ТĀ ||

В уникальной, сверх-ментальной форме из 24-х мистических слогов молитвенной мантры Гаятри, заложено величественное основание для всех Вед, божественных откровений, святой Гиты, всех писаний чистого Знания. (4)

ШĀШВАТА САТОГУҢЙ̄ САТАРŪПĀ |  
САТЙ̄А САНĀТАНА СУДХĀ АНŪПĀ ||

То вечное олицетворение всех добродетелей есть непрерывное выражение абсолютной истины и эликсир чистого блаженства. (5)

ХАНСĀРŪДХА ШВЕТĀМБАР ДХĀРЙ̄ |  
СВАРҢА КĀНТИ ШУЧИ ГАГАНА БИХĀРЙ̄ ||

Ту изначальную Силу следует представлять в медитации как Богиню, одетую в белоснежные одеяния (символизирующие безусловное благочестие), сидящую на лебеде (символ различающего чистого разума), наполненную распространяющимся золотым сиянием (божественной энергии), движущуюся по Вселенной (вездесущую). (6)

ПУСТАКА ПУШПА КАМАНДАЛУ МĀЛĀ |  
ШУБХРА ВАРНА ТАНУ НАЙАНА ВИШĀЛĀ ||

Держащая книгу (символ мудрости), цветок (источник красоты и счастья), камандалу (праведные деяния) и четки (символ глубинного взаимоотношения всех элементов в природе). Та Высшая Сила обладает светлым лицом (дар абсолютной добродетели) и большими глазами (видение сквозь время и расстояние).(7)

ДХЙАНА ДХАРАТА ПУЛАКИТА ХИЙА ХОЙ |  
СУКХА УПАДЖАТА, ДУХКХАДУРАМАТЙ КХОЙ ||

Медитация на Гаятри наполняет сердце безмерным блаженством. Все несчастья и дурные мысли исчезают сразу, и почитатель испытывает высокое наслаждение.(8)

КĀМАДХЕНУ ТУМА СУРАТАРŪ ЧХĀЙĀ |  
НИРĀКĀРА КЙ АДБХУТА МĀЙĀ ||

Гаятри подобна мифической Камадхену и Калпатару, ибо она преподносит божественные дары и осуществляет все праведные желания. Она есть вездесущее, удивительное и бесформенное выражение Всемогущего Бога, который превыше пространства и времени. (9)

ТУМХАРЙ ШАРАҢ ГАХЕ ДЖО КОЙ |  
ТАРЕ САКАЛ САНКАТ СОН СОЙ ||

О Мать Гаятри! Кто бы ни искал у тебя прибежища, будет освобожден от любых кризисов и бедствий.(10)

САРАСВАТЙ ЛАКШМЙ ТУМА КĀЛЙ |  
ДИПЕ ТУМХĀРЙ ДЖЙОТИ НИРĀЛЙ ||

Божественные силы абсолютного знания (Сарасвати), богатства и процветания (Лакшми) и естественного правосудия (Кали) присутствуют в Гаятри. Ее божественный свет (энергия) существует во всех проявлениях в Природе. (11)

ТУМХАРЙ МАХИМĀ ПĀРА НА ПĀВЕН |  
ДЖО ШĀРАДА ШАТМУКХА ГУҢА ГĀВЕН ||

Величие Гаятри невозможно описать полностью, даже если красноречивые ученые всего мира вместе попытаются сделать это. (12)

ЧĀРА ВЕДА КЙ МĀТУ ПУНЙТĀ |  
ТУМА БРАХАМĀҢЙ ГАУРЙ СЙТĀ ||

Гаятри – это Мать/Источник четырех Вед, главных трактатов о совершенном знании. Она проявляет себя в богинях Брахмани, Гаури и Сита. (13)

МАХĀМАНТРА ДЖИТАНЕ ДЖАГА МĀХЙН |  
КОЎ ГĀЙАТРИ САМА НĀХЙН ||

Среди всех мистических мантр, когда-либо открытых во Вселенной, ни одну невозможно сравнить со всемогущей Гаятри мантрой. (14)

СУМИРАТА ХИЙА МЕИН ГЙĀН ПРАКĀСЕ |  
ĀЛАСА ПĀПА АВИДЙĀ НĀСАИ ||

Медитация на эту мантру проясняет внутреннее «Я» и освобождает поклоняющегося от лени, невежества и греховных наклонностей. (15)

ШРИЩТИ-БЙДЖА ДЖАГА-ДЖАНАНИ БХАВĀНИ |  
КĀЛАРĀТРИ ВАРАДĀ КАЛЙĀНИ ||

Гаятри – это семя/ядро любого существования. Эта Бхавани (Самосушая Богиня) творит и правит вселенной. Все проявленные существа в конечном итоге поглощаются обратно в это ядро. (16)

БРАХМĀ ВИШНУ РУДРА СУРА ДЖЕТЕ |  
ТУМА СОН ПĀВЕН СУРАТĀ ТЕТЕ ||

Созидательная, Охранительная, Разрушительная силы Бога (Брахма, Вишну, Рудра) и другие потоки божественного исходят из Гаятри. (17)

ТУМА БХАКТАНА КЙ БХАКТА ТУМХĀРЕ |  
ДЖАНАНИХЙН ПУТРА ПРĀᅇА ТЕ ПЙĀРЕ ||

Как безмерна привязанность матери к ребенку, так и Гаятри проявляется в нерушимой связи со своими преданными почитателями. (18)

МАХИМĀ АПРАМПĀРА ТУМХĀРЙ |  
ДЖАЙА ДЖАЙА ДЖАЙА ТРИПАДĀ БХАЙАХĀРЙ ||

Ее величие безгранично. Почтительно приветствуем снова и снова тот источник Тримурти (трех богов), что освобождает нас от любых опасностей и страхов! (19)

ПЎРИТА САКАЛА ГЙĀНА ВИГЙĀНĀ |  
ТУМА САМ АДХИКА НА ДЖАГА МЕЙН ĀНĀ ||

Все знания, мудрость и науки сокрыты в Гаятри, помимо которой нет более ничего, что можно познать. (20)

ТУМАХИН ДЖА́НЙ КАЧХУ РАХЕ НА ШЕЩА́ |  
ТУМАХИН ПА́ЙА КАЧХУ РАХЕ НА КЛЕША́ ||

После того, как реализовано знание божественного сияния Гаятри, более нет нужды познавать что-либо еще. Все несчастья и любая боль исчезает навсегда от блеска ее милости. (21)

ДЖА́НАТА ТУМАХИН ТУМАХИН ХВАИ ДЖА́Й |  
ПА́РАСА ПАРАСИ КУДХА́ТУ СУХА́Й ||

Когда поклоняющийся углубляется в практику, его ограниченное «я» растворяется в Той высшей сознательной Силе. Для настоящего садхаки божественная милость Гаятри работает как мифический «философский камень», от соприкосновения с которым обычный металл превращается в золото. (22)

ТУМХАРИ ШАКТИ ДИПЕ САБ ТТХА́ЙН |  
МА́ТА́ ТУМА САБА ТТХАУР САМА́ЙН ||

Изначальная Сила Гаятри пребывает во всем и работает во всех проявлениях. Эта высшая созидательная энергия наполняет собой все внешнее и внутреннее пространство. (23)

ГРАХА НАКЩА́ТРА БРАХМА́НД ГХАНЕРЕ |  
САБА ГАТИВА́НА ТУМХА́РЕ ПЕРЕ ||

Все звезды, планеты и бесчисленные планетарные системы в постоянно расширяющейся Вселенной получают энергию для своего движения у Гаятри. (24)

САКАЛА ШРИЩТИ КЙ ПРА́НА ВИДХА́ТА́ |  
ПА́ЛАКА, ПОШАКА, НА́ШАКА, ТРА́ТА́ ||

Гаятри – это источник жизненной силы каждого живого существа. Она воспитывает, питает, защищает и развивает их в соответствии с необходимыми условиями и установленными изначальными законами Природы. (25)

МА́ТЕШВАРИ ДАЙА́ ВРАТА ДХА́РЙ |  
ТУМА САНА ТАРЕ ПА́ТАКЙ БХА́РЙ ||

Ее безграничная милость очищает и освобождает даже самого страшного грешника, если он отказывается от своего эго, почитая Гаятри. (26)

ДЖА́ПАРА КРИПА́ ТУМХА́РЙ ХОИ |  
ТА́ПАРА КРИПА́ КАРЕН САБА КОЙ ||

Если Гаятри защищает кого-либо, то его будут защищать все и помогать ему. (27)

МАНДА БХУДДХЙ ТЕ БУДХИ-БАЛА ПА́ВЕН |  
РОГЙ РОГАРАХИТА ВХАИ ДЖА́ВЕН ||

Божественной милостью Гаятри те, чей ум слаб, будут благословлены силой разума и прозорливостью, а больные – исцелятся. (28)

ДĀРИДА МИТЕ КАТЕ САБА ПĪРĀ |  
НĀШАИ ДУХКХА ХАРАИ БХАВА БХĪРĀ ||

Будет устранена нищета и преданный будет избавлен от всех видов страдания, печалей и ограничений этого мира. (29)

ГРИХА КАЛЕША ЧИТА ЧИНТĀ БХĀРĪ |  
НĀСАИ ГĀЙАТРĪ БХАЙАХĀРĪ ||

Сияние Гаятри развеет любые опасения и устранил стрессы и тревоги домашних проблем, разногласий в семье и тому подобное. (30)

САНТАТИ ХĪНА СУСАНТАТИ ПĀВЕН |  
СУКХА САМПАТИ ЙУТА МОДА МАНĀВЕН ||

Тот, укого нет наследников, будет благословлен хорошим наследником и жизнью, полной счастья и достатка. (31)

БХŪТА ПИШĀЧА САБАИ БХАЙА КХĀВЕН |  
ЙАМА КЕ ДŪТА НИКАТА НАХĪН АВЕН ||

Привидения, демоны, сатанинские сущности страшатся близости Гаятри и Ее преданного, как и прислужники внезапной смерти и прочих бедствий. (32)

ДЖО САДХАВĀ СУМИРЕН ЧИТА ЛĀЙ |  
АЧХАТА СУХĀГА САДĀ СУКХДĀЙ ||

Замужние женщины, которые с рвением выполняют Гаятри-садхану, обретают удовлетворение в семейной жизни. (33)

ГХАР ВАРА СУКХПРАДА ЛАХЕ КУМĀРĪ |  
ВИДХАВĀ РАХЕН САТЙАВРАТА ДХĀРĪ ||

Незамужние девушки находят подходящего, любящего мужа, и живут в процветании. Вдовы обретают достаточное благоразумие и честность. (34)

ДЖАЙАТИ ДЖАЙАТИ ДЖАГАДАМБА БХАВĀНĪ |  
ТУМА САМА АУРА ДАЙĀЛУ НА ДĀНĪ ||

Давайте вознесем хвалы снова и снова, чтобы призвать ту Создательницу Вселенной! Ни одно существо в этом мире не является таким милосердным и милостивым, как Мать Гаятри! (35)

ДЖО САДГУРŪ СОН ДЙКЩĀ ПĀВЕН |  
СО СĀДХАНА КО САФАЛА БАНĀВЕН ||

Посвящение в Гаятри-садхану от знающего возвышенного Учителя и непоколебимая вера и поклонение ведут к духовному просветлению и успеху. (36)

СУМИРАНА КАРЕН СУРУЧИ БАДА БХĀГĪ |  
ЛАХЕН МАНОРАТХА ГРИХĪ ВИРĀГĪ ||

Удачливы те, кто искренне практикуют Гаятри-садхану, которая удовлетворяет желания мирского человека и позволяет добраться до труднодостижимых духовных высот отшельнику-аскету. (37)

АЩТА СИДДХЙ НАВАНИДХЙ КЙ ДĀТĀ |  
САБА САМАРАТХА ГĀЙАТРЙ МĀТĀ ||

Гаятри дарует экстрасенсорные возможности и сверхъестественные духовные способности – ашта-сиддхи и нава-нидхи – тому, кто является достойным учеником. (Эти достижения сначала проявляются в садхаке как чистая мудрость, дар проницательности, динамизм, мужество, успешность, компетентность, организаторские способности, отзывчивость ко всем; также как самоосознание, предвидение, ясновидение, внутренняя сила, безусловное спокойствие, внутреннее сияние, превращение эго в безличность и прочее.) (37)

РИЦИ, МУНИ, ЙАТИ, ТАПАСАВЙ, ЙОГЙ |  
ĀРАТА, АРТАХЙ, ЧИНТИТА, БХОГЙ ||  
ДЖО ДЖО ШАРАНА ТУМХĀРЙ ĀВАИН |  
СО СО МАНА ВАНЧХИТА ПХАЛА ПĀВАИН ||

Риши (духовные ученые, пророки), муни (преданные философы), тапасави (аскеты), йоги, арата (унылые личности), артхи (соискатели материального благополучия), чинтит (беспокойные персоны) или бхоги (жаждущие мирских удовольствий) – любой, кто найдет убежище в божественной милости Гаятри, будет вознагражден исполнением своих желаний. (38)

БАЛА, БУДДХИ, ВИДЙĀ, ШЙЛА, СВАБХĀŪ |  
ДХАНА, ВАИБХАВА, ЙАША, ТЕДЖА УЧХĀŪ ||  
САКАЛА БАДХЕН УПАДЖЕН СУКХА НĀНĀ |  
ДЖО ЙАХА ПĀТХА КАРАИН ДХАРИ ДХЙĀНĀ ||

Сила, разум, чистое знание, мудрость, моральные ценности, хорошие качества, просветленная природа, культурное достоинство, ваибхава (богатство, сила, великолепие, роскошь и влияние) и сияние сути будут увеличиваться от сосредоточенности на поклонении и созерцании атрибутов Гаятри, а также преданный получит великое наслаждение и духовное возвышение. (39)

ЙАХА ЧАЛЙСĀ БХАКТЙ ЙУТ, ПĀТХАКАРЕН ДЖО КОЙА |  
ТĀПАРА КРИПĀ ПРАСАННАТĀ, ГĀЙАТРЙ КЙ ХОЙА ||

Любой, кто с преданностью повторяет эту Гаятри-чалису и размышляет о ее смысле в своем сердце, несомненно, заслужит милость и благословения Гаятри Девы. (40)

Ом Шанти Ом Шанти Ом Шанти